

БЕЗ ПРОЧНЫХ НАЦИОНАЛЬНЫХ КОРНЕЙ НЕТ НАЦИИ

Родной язык в школах Бурятии

Евгения ЧИМИТОВА, заместитель министра образования и науки Республики Бурятия

Процесс возрождения, сохранения и развития этносов республики во многом зависит от того, насколько он будет востребован подрастающим поколением. Базовым звеном научно-образовательного комплекса Республики Бурятия были и остаются общеобразовательная школа, учреждения дополнительного и дошкольного образования. Через эти учреждения проходит всё население республики. Что же делается в этой системе для возрождения и развития национального языка, культуры, традиций, которыми так богата жизнь коренных народов Бурятии?

Не касаясь многообразия всех сложных задач, стоящих перед системой образования сегодня и тем более в ближайшей перспективе, сосредоточу внимание на тех направлениях деятельности Министерства образования и науки, которые касаются прежде всего преподавания языков и основ культуры в режиме диалога «Восток — Запад».

Этноязыковая ситуация в республике характеризуется интенсивным развитием бурятско-русского и русско-бурятского двуязычия. Бурятский язык изучается в 60% общеобразовательных учреждений, а также в большинстве учреждений начального профессионального образования, в Бурятском государственном университете, в Восточно-Сибирской академии культуры и искусства. В 166 образовательных учреждениях обучение ведётся на бурятском языке (28,3%), в остальных 422 школах — на русском, а бурятский изучается как предмет.

По сравнению с предыдущими годами увеличилось число изучающих бурятский язык как государственный.

Значительное внимание уделяем мы национально-региональному компоненту содержания образования, позволяющему расширить рамки предмета за счёт введения спецкурсов, факультативов, учебно-методических комплексов по культуре, языку, истории, географии Бурятии. В предметах федерального компонента (физика, химия, обществознание и др.) отводим 10 – 15% учебного времени изучению регионального компонента.

На территории Бурятии живут малочисленные народы Севера — эвенки, сойоты. Их дети также изучают родной язык.

Сегодня школе во многом помогают учёные. Научные исследования в области бурятского языкознания проводят сотрудники Института монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской Академии наук. Это обогащает школьные курсы родных языков. В этом году началась реализация республиканской целевой программы «Русский язык», активизировалось изучение европейских и восточных языков, распространяется опыт раннего изучения иностранных языков, начиная со второго класса.

Таким образом, обновление содержания образования, происходящее в рамках модернизации, позволяет учащимся приобщиться к национальной культуре, традициям, овладеть в совершенстве родным языком, а при желании — и иностранным.

Обеспечение школ, других учебных заведений методическими пособиями, реализующими национально-региональный компонент, осуществляет созданное Министерством образования и науки Республики Бурятия издательство учебной литературы «Бэлиг». За последние два года им выпущено более 50 наименований учебно-методических пособий, при этом на бурятском языке — более 60% учебно-методических комплектов. По итогам VI республиканского «Книжного салона-2001» «Учебник по бурятскому языку» (авторы У.-Ж. Дондукова и Б. Лхасаранова) занял первое место в номинации «Лучшая книга года» на бурятском языке.

Министерство образования и науки совместно с Институтом монголоведения, буддологии и тибетологии СО РАН издало краткий вариант «Толкового словаря бурятского языка» в качестве учебного пособия, который пользуется большим спросом в школах. При поддержке Президента Республики Бурятия, правительства, Народного Хурала издан первый «Историко-культурный атлас Бурятии». Он уже становится достоянием каждого образованного человека, и прежде всего — детей и молодёжи. Атлас есть во всех библиотеках и учебных заведениях.

В настоящее время завершается подготовка к изданию бурятско-русского, русско-бурятского словарей. Бурятско-русский словарь (автор К.М. Черемисов), изданный почти 30 лет назад, полностью перерабатывается. Завершён первичный вариант первой части «Русско-бурятского словаря», который выходит под общей редакцией министра образования и науки РБ профессора С.Д. Намсараева. Готов к изданию и толковый словарь традиционной бурятской лексики объёмом 20 печатных листов.

В этих новых вариантах словарей наиболее полно учтены достижения переводческой практики, которые непосредственно касаются бурятского литературного языка и бурятского языкознания. Такого типа словари — бесценное достояние народа и национального образования. В них более чётко разработаны словарные статьи, по возможности включены новые слова и термины, фразеологические сочетания, обновлены переводы и иллюстративные примеры.

Ведётся работа по созданию первого оригинального электронного учебника «Бурятский язык» и двуязычных электронных словарей.

Активизация деятельности органов образования, самих образовательных учреждений способствует росту интереса к проблемам филологии: учащиеся школ, студенты вузов активно участвуют в республиканских олимпиадах и конкурсах, связанных с изучением родного языка, сохранением и развитием этнокультуры, традиций, обычаев. Престижным стало обучение на факультетах бурятской и восточной филологии Бурятского государственного университета, популярны республиканские конкурсы «Батор и Дангина». Реализуются региональные программы «Храни свои корни», «На земле Гэсэра» и другие.

Министерство образования и науки распространило уникальный опыт создания этнонационального парка «Юктэ» в Курумканском районе. Получают развитие детское общественное движение, детские и молодёжные организации патриотической и этнокультурной направленности.

Они проводят районные и республиканские конкурсы, конференции по таким темам, как «Восхождение к истокам», «Моя родословная», «Этнография», «Школьные музеи», фольклорно-этнографические праздники.

Школьники Бурятии неоднократно становились призёрами и лауреатами всероссийских краеведческих конференций. В рамках музейной педагогики в прошлом учебном году проводились уроки географии, биологии и других предметов на бурятском языке. Занятия, проводимые в Музее природы г. Улан-Удэ, способствуют популяризации бурятской культуры, традиций, обычаев, связанных с охраной окружающей среды, этноэкологией. Определены рамки сотрудничества с другими музеями республики.

В воспитании национального самосознания, пропаганде традиционных ценностей культуры школам активно помогают средства массовой информации республики. Творческое содружество связывает Министерство образования и науки РБ и детский журнал «Одон», издающийся на трёх языках народов республики, Бурятскую телерадиокомпанию. Проблемы национального образования освещаются на страницах газет. Тесно сотрудничаем мы с Национальной республиканской детской библиотекой.

Вместе с тем в республике ещё не утвердился системный взвешенный взгляд на национальный вопрос, не стала нормой опора на научный анализ и прогноз в перспективах развития национального образования.

Бурятский язык, к сожалению, остаётся невостребованным в научно-деловой сфере. Часть родителей также пока не осознаёт важность обучения детей родному языку, что объ-

активно ведёт к утрате национальных корней.

Подготовку педагогических кадров республики осуществляют Бурятский государственный университет и Бурятский республиканский педагогический колледж. Дефицита учителей бурятского языка и литературы в республике нет, но остро стоит проблема преемственности педагогических кадров, необеспеченности жильём молодых специалистов, с чем связана текучесть кадров на селе.

Министерство образования и науки, органы управления образованием настойчиво работают над повышением качества преподавания бурятского языка и литературы, доминирует правописно-орфографическая направленность, учителя стремятся преодолеть недостаточность внимания развитию речевой культуры школьников. Методы преподавания, которыми пользуются учителя, слабо способствуют развитию творческих способностей учащихся. Серьёзных усилий требует улучшение оснащения кабинетов бурятского языка и литературы современными техническими средствами обучения — компьютерами, аудио-видеотехникой, учебно-наглядными пособиями. Пока оно ниже всякой критики.

Отсутствует научно-методическая и художественная литература на бурятском языке, отражающая современное состояние развития образования и общества в целом, мало издаётся детской литературы, нет пособий по организации детских национальных игр для дошкольного и младшего школьного возраста. Всё это свидетельствует о том, что республика не сможет пока обрести достойный статус в стране и в мире, нужна развитая образовательная среда. Повышение качества общеобразовательной подготовки невозможно без модернизации, обновления содержания общего образования, в том числе связанного с национально-региональным компонентом.

Реальное финансирование образовательных учреждений составляет 60% от потребностей. Министерство образования и науки РБ наметило пути улучшения ситуации. Будут проведены социологические исследования проблем национальной школы, перспектив её развития, факультет бурятской филологии Государственного университета предполагается преобразовать в Институт бурятской филологии и культуры, в рамках которого объединить усилия Всебурятской ассоциации развития культуры, Конгресса бурятского народа и других общественных организаций, увеличить нормативы финансирования образовательных учреждений. При этом первоочередное финансирование будет направлено на реализацию программы поддержки молодых специалистов; издательского дела (создание учебников нового поколения, учебно-методических пособий, словарной литературы, сопутствующих материалов); широкое внедрение в общее образование современных информационных технологий обучения иностранным, русскому, эвенкийскому языкам.

Сегодня переосмысливаются задачи воспитания как приоритета в образовании. Много делается уже сейчас по воспитанию навыков здорового образа жизни, использованию богатейшего опыта этнопедагогики в семейном воспитании. Но работа эта должна быть активизирована.

Школа продекларировала переход от тотального к личностно-ориентированному образованию. Но, к сожалению, это во многом так и осталось лишь декларацией, не подкреплённой глубоким изучением индивидуальных качеств детей, их способностей, учебных возможностей и интересов. Это особенно важно в условиях национального образования, где необходимо учитывать менталитет детей, их приверженность к созидательности, их любовь к природе, тесную духовную связь с нею.

Национальное образование — органическая часть развития поликультурного общества Российской Федерации, живущего на принципах толерантности, уважения к культуре, языку, традициям любого другого народа. Вот почему воспитание на национальных корнях, без чего нет нации, мы сочетаем с изучением русского языка, с широким ознакомлением ребят с русской культурой, с культурами других народов нашей страны.